

Condizioni generali di contratto per la fattura mensile e disposizioni in materia di protezione dei dati

(stato aggiornato a 06.2016)

Ho letto le seguenti Condizioni generali di contratto e le disposizioni in materia di protezione dei dati della Retail Marketing Switzerland AG. Acconsento all'utilizzo dei miei dati personali in base alle presenti disposizioni in materia di protezione dei dati.

1. Osservazioni importanti

- Le presenti Condizioni generali di contratto (CGC) disciplinano il rapporto giuridico tra lei e la Retail Marketing Switzerland AG (Thiersteinerallee 12, 4053 Basilea, di seguito RMS).
- Utilizzando il servizio di pagamento "fattura mensile" (di seguito fattura mensile, fattura), conferma di accettare le seguenti condizioni di contratto. Qualora lei non sia d'accordo con quanto segue, non avrà la facoltà di usufruire del nostro servizio di pagamento per pagare i suoi acquisti online o di utilizzarlo in alcun altro modo.
- Il servizio di pagamento è disponibile unicamente per persone fisiche, capaci di intendere e di volere che dispongono di un regolare reddito e sono domiciliati in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.
- Il contratto d'acquisto di merci e servizi viene stipulato esclusivamente tra lei e il rivenditore online. L'esecuzione del contratto d'acquisto si basa sulle condizioni contrattuali dei rivenditori online (di seguito rivenditori). In particolare, domande di natura generale da parte dei clienti (p.es. in merito a merce, tempi di consegna, spedizione), restituzioni, reclami, revoche e proteste nonché accrediti rimangono di competenza del rivenditore.
- RMS può avvalersi di terzi per incassare un importo dovuto.
- Il marchio utilizzato per la fattura mensile è „paycard“ e figura su ogni singola fattura mensile.

2. Pagamento degli acquisti online con fattura mensile

Con il nostro servizio di pagamento può pagare il suo acquisto online semplicemente mediante fattura. Quale prestatore esterno di servizi di pagamento, RMS propone la modalità di pagamento „fattura mensile“ nello shop online dei rispettivi rivenditori. Al momento dell'acquisto risp. del pagamento con fattura, RMS acquisisce

dal rivenditore il credito ed effettua le relative modalità di pagamento. Nell'ambito del presente contratto, RMS può concederle un credito di consumo secondo l'art. 12 LCC ove lei si avvalga dell'opzione

di pagamento parziale e purché non sussista un'esclusione ai sensi dell'art. 7 cpv. 1 LCC.

3. Modalità di conteggio e condizioni di rimborso

Riceverà il conteggio dei suoi acquisti online a cadenza mensile. Qualora lei abbia già effettuato acquisti tramite altri servizi di pagamento RMS (p.es. l'app paycard o la paycard fisica), è possibile che sulla sua fattura appaiano anche tali acquisti ed eventuali rimborsi parziali effettuati. Ciò le permette di avere una panoramica sugli importi di fatture ancora aperte. Per pagare la fattura mensile avrà a disposizione due possibilità:

- Potrà pagare l'intero importo dovuto, di regola alla ricezione della fattura, al più tardi entro il termine di pagamento indicato. Se l'intero importo della fattura viene versato in tempo utile, RMS rinuncia agli interessi annuali (riportati nel tariffario) sull'importo fatturato a partire dalla data d'acquisto.
- Potrà pagare una parte dell'importo dovuto, di regola alla ricezione della fattura, al più tardi entro il termine di pagamento indicato. L'importo minimo da versare è riportato sulla fattura e stampato sulla polizza di versamento a sinistra. Se ci si avvale di tale modalità di pagamento, calcoleremo interessi annui secondo il tariffario. L'opzione di pagamento parziale presuppone come minimo il versamento in tempo utile dell'importo minimo. Si fa riserva della cifra 4 CGC.

Nel caso di versamenti allo sportello postale, le tariffe postali a carico del destinatario verranno addebitate nella fattura successiva. Le attuali tariffe postali si trovano su <https://www.postfinance.ch/it/priv/prod/pay/national/inpay/detail.html>. I versamenti bancari o tramite conto postale non comportano costi supplementari. Nel caso di ritardi nei pagamenti verranno addebitati i costi dei singoli solleciti secondo il tariffario. Inoltre, se l'importo della fattura non viene versato, oppure se l'importo minimo non viene pienamente corrisposto nei tempi previsti, lei si troverà in mora. Le verranno addebitati interessi annuali secondo il tariffario su tutti gli importi d'acquisto nonché tasse, commissioni ecc. a partire dalla data d'acquisto. Gli importi complessivi dovuti saranno riportati e conteggiati nella fattura mensile successiva. In caso di ritardi nei pagamenti, RMS può inoltre esigere il pagamento immediato dell'intero importo della fattura in evasa e bloccare il servizio di pagamento per acquisti futuri.

I pagamenti (parziali e non) saranno presi in considerazione per l'ulteriore calcolo degli interessi a partire dalla loro contabilizzazione e per prima cosa detratti da tasse e interessi ancora pendenti.

Per la stampa di una copia della fattura le verrà addebitata per ogni singola fattura una spesa secondo il tariffario.

La fattura mensile è considerata accettata, se entro 10 giorni dalla sua ricezione non giunge un reclamo in forma scritta. RMS ha la facoltà di modificare gli interessi e le condizioni in qualsiasi momento mediante comunicazione scritta (p.es. in occasione dell'invio di una fattura).

4. Rescissione del contratto da parte di RMS (qualora ci si avvalga dell'opzione di pagamento parziale)

RMS ha la facoltà di rescindere, mediante comunicazione scritta, il rapporto contrattuale in qualsiasi momento e senza bisogno di addurre motivazioni qualora lo ritenga opportuno in base ai risultati delle verifiche o dell'andamento degli affari. In tal caso, l'intero importo residuo ancora dovuto dovrà essere corrisposto entro il termine di pagamento indicato.

5. Diritto di revoca/rescissione del contratto (qualora ci si avvalga dell'opzione di pagamento parziale)

Una volta pagato l'importo residuo entro il termine di pagamento indicato, lei potrà recedere dal rapporto contrattuale in qualsiasi momento, libero da qualsiasi ulteriore obbligo.

6. Diritto di cessione

RMS ha la facoltà, ai sensi delle presenti condizioni di contratto, di trasferire a terzi il credito di fattura o il diritto di ricevere i pagamenti nonché di cedere a terzi i rispettivi crediti. Nel caso in cui, a seguito di ritardi nei pagamenti, viene conferito a un terzo l'incarico di procedere all'incasso, possono determinarsi nuove tasse risp. costi secondo il tariffario dell'Associazione degli Uffici Fiduciari d'Incasso Svizzeri.

7. Disposizioni in materia di protezione dei dati

a. Assenso all'utilizzo dei suoi dati

Il rilevamento, l'elaborazione e l'utilizzo di dati personali avvengono nell'ambito dei servizi di pagamento proposti e sono necessari al fine di permetterle di effettuare pagamenti con il nostro servizio di pagamento. Utilizzando il nostro servizio di pagamento, acconsente al trattamento da parte di RMS dei suoi dati personali quali nome, cognome, indirizzo, data di nascita, sesso, indirizzo e-mail, numero di telefono, informazioni relative allo storico dei pagamenti e delle ordinazioni, quantità di articoli, numero d'articolo, importo della fattura, tipo di spedizione, numero di spedizione e imposte espresse in percentuale. I dati personali verranno impiegati per la fornitura dei servizi richiesti, per la verifica di identità e solvibilità (ciò può comprendere anche la raccolta di valutazioni da terzi, quali p.es. agenzie di informazioni creditizie), per la gestione dei rischi (inclusa la prevenzione di frodi), per lo sviluppo di servizi di pagamento, per la cura delle relazioni con i clienti, per il marketing e per statistiche interne nonché a scopo di analisi. Ai fini dell'identificazione, RMS ha altresì la facoltà di reperire informazioni pubblicamente accessibili da Internet (per esempio da social network) qualora si renda opportuno procedere a ulteriori ricerche per indagini relative a frodi e abusi di servizi. Per la valutazione del credito si potrà ricorrere, tra le altre cose, a dati relativi all'indirizzo. RMS avrà la facoltà di inoltrare queste informazioni ad altre aziende partner, le quali a loro volta potranno utilizzarle per gli scopi suddetti. RMS ha infine la facoltà di rendere noti i suoi dati in caso di obbligo di legge o nei confronti delle autorità nonché per far valere i propri diritti e tutelare altri clienti RMS.

Infine, lei dichiara il suo assenso all'utilizzo dei suoi dati da parte di RMS e dei suoi partner contrattuali per i fini succitati e, nel caso di MF Group AG, anche a scopo di marketing. I partner contrattuali incaricati possono essere le seguenti società:

- MF Group AG, Am Bohl 6, CH-9004 San Gallo, tel.: +41 58 806 06 06
- CRIF AG, Riesbachstrasse 61, CH-8008 Zurigo, tel.: +41 44 913 50 50
- Creditreform Egeli St. Gallen, Teufenerstrasse 36, CH-9001 San Gallo, tel.: +41 71 221 11 40
- infoscure Inkasso AG, Ifangstrasse 8, CH-8952 Schlieren, tel.: +41 44 738 68 88
- Intrum Justitia AG, Eschenstrasse 12, CH-8603 Schwerzenbach, tel.: +41 44 806 56 56

b. Assenso alla verifica della solvibilità e della capacità creditizia

RMS esamina, tenuto conto di possibili rischi di insolvenza, se sia possibile soddisfare la sua richiesta di un pagamento mediante fattura mensile oppure offrirle, di comune accordo con il rivenditore, un altro metodo di pagamento. A tal fine, RMS procede a una propria verifica dell'identità e della solvibilità. Per la concessione del servizio di pagamento Fattura mensile sono determinanti la solvibilità generale, il rispetto delle condizioni di rimborso nonché, nel caso di rapporti contrattuali ai sensi della Legge federale sul credito al consumo (LCC), un esito positivo della verifica della capacità creditizia eseguita in base alle indicazioni da lei fornite relative alla sua situazione reddituale e patrimoniale. A tal fine, lei conferisce a RMS risp. alle sue ditte partner incaricate la facoltà di fornire risp. richiedere tutte le informazioni necessarie alla verifica della solvibilità e all'attuazione del pagamento rateale, in particolare presso la Centrale per informazioni di credito (ZEK), presso la centrale d'informazione per il credito al consumo (IKO), presso le autorità, presso agenzie di informazioni creditizie, presso concessionari di credito, presso datori di lavoro o presso altri uffici d'informazioni idonei, e in presenza di obblighi di legge anche presso altri enti o uffici. Vengono notificati nella fattispecie il tipo, l'ammontare e le modalità del credito nonché le generalità del richiedente (cognome, nome, indirizzo, data di nascita, nazionalità). Lei riconosce il diritto della ZEK e dell'IKO di fornire ai loro membri informazioni relative ai dati comunicati. Inoltre, lei si dichiara d'accordo affinché i suoi dati vengano salvati agli scopi succitati.

c. Revoca dell'assenso

Lei ha la facoltà di revocare il suo assenso gratuitamente e in qualsiasi momento. Anche in caso di revoca, RMS continua ad avere la facoltà di elaborare, utilizzare a trasmettere i suoi dati personali, nella misura in cui ciò sia necessario per l'esecuzione concordata del servizio di pagamento oppure sia prescritto dalla legge o richiesto da un tribunale o da un'autorità.

d. Richiesta d'informazione e domanda di cancellazione

Lei ha la facoltà di ottenere gratuitamente informazioni relative ai dati salvati presso RMS e di richiedere eventualmente la rettifica, il blocco o la cancellazione di tali dati. A tal fine può rivolgersi in forma scritta a:

Fattura mensile
c/o RMS
Incaricato della protezione dei dati
Casella postale 336
CH-9004 San Gallo

8. Spese in caso di recesso dal contratto d'acquisto dopo più di 30 giorni

Qualora lei receda dal contratto d'acquisto, p.es. perché la merce acquistata è difettosa o il servizio acquistato non può essere percepito, e qualora il rivenditore confermi a RMS tale recesso dal contratto d'acquisto, non le verrà addebitato alcun costo, nella misura in cui RMS ne venga informata subito ed entro e non oltre 60 giorni dopo la transazione d'acquisto. Scaduti i 60 giorni, RMS si riserva il diritto di addebitarle eventuali spese sopravvenute.

9. Modello di pagamento parziale: tasse annue, tasse per la gestione del conto

In linea di principio, tutte le transazioni d'acquisto e di pagamento si svolgono tramite conti cliente. Di regola, il saldo di questi conti è negativo o pari a zero. Per la gestione di tali conti non vengono attualmente riscosse tasse d'accettazione né tasse annue (con riserva di modifiche). Qualora lei paghi un importo superiore a quello riportato sulla fattura, dando così vita a un saldo positivo, RMS le addebiterà, in virtù dei maggiori oneri, una tassa di CHF 8.00 al mese, nella misura in cui il suo conto cliente rimanga inattivo per almeno 12 mesi. Nel caso di crediti a suo favore, RMS è tenuta per legge ad attuare varie misure e verifiche che comportano oneri notevoli. Per il rimborso di simili crediti, RMS si riserva il diritto di detrarre dal credito una tassa di CHF 50.00.

10. Comunicazioni di carattere generale e obbligo di notifica per cambiamenti d'indirizzo

Le comunicazioni da parte di RMS (nella fattispecie estratti conto e disdette) sono ritenute regolarmente recapitate se sono state inviate all'ultimo indirizzo da lei comunicato per iscritto. Lei si impegna a comunicarci immediatamente e in forma scritta eventuali cambiamenti di indirizzo. Se non lo farà, le verranno fatturate le spese per la ricerca del suo indirizzo, pari a CHF 25.00.

11. Modifiche alle CGC

Riceverà informazioni su eventuali modifiche alle CGC tramite comunicazione (e-mail, allegato alla fattura ecc.) indirizzata alle coordinate indicate nella domanda per la carta e/o in altro modo. Tali modifiche sono ritenute da lei accettate, non avanza un'obiezione scritta entro 30 giorni dalla data della comunicazione.

12. Esclusione di responsabilità

In caso di utilizzo del nostro servizio di pagamento, RMS si occupa soltanto dell'incasso dell'importo della fattura. Ciò significa che eventuali diritti di responsabilità o di garanzia relativi al contratto d'acquisto, per quanto non comportino la riduzione o l'annullamento del prezzo d'acquisto, ai sensi delle CGC applicabili del rivenditore, continuano a sussistere solo nei confronti di rivenditore e che RMS respinge ogni garanzia e responsabilità. In particolare, eventuali reclami relativi a merci o servizi acquistati, nonché divergenze d'opinione o rivendicazioni scaturite da tali negozi giuridici vanno chiariti direttamente con il rivenditore coinvolto. Un'eventuale eccezione di compensazione che le spetta nei confronti dei rivenditori non può essere opposta a RMS. La fattura mensile dev'essere comunque pagata entro i termini previsti. Allo stesso modo, RMS non si assume alcuna responsabilità qualora un rivenditore rifiuti per un qualsivoglia motivo di accettare acquisti tramite fattura mensile, oppure un acquisto online non possa essere concluso per motivi tecnici o di altra natura. RMS respinge inoltre ogni garanzia e responsabilità qualora sull'apparecchio con connettività Internet siano stati installati software dannosi o altro. RMS declina ogni responsabilità per danni riconducibili ad abusi di dati, disguidi tecnici o un utilizzo della connessione Internet.

13. Clausola salvatoria

Qualora una o più condizioni delle presenti CGC fossero o diventassero totalmente o in parte inefficaci o inattuabili, l'efficacia o l'attuabilità delle restanti condizioni delle presenti CGC resta invariata. In tal caso, le parti sostituiranno la condizione inefficace o inattuabile con una efficace e attuabile che si avvicini il più possibile allo scopo commerciale della condizione da sostituire. Lo stesso vale per analogia nel caso in cui le presenti CGC contengano una lacuna.

14. Tasse per il servizio di pagamento Fattura mensile

Le tasse e gli ulteriori costi applicati da RMS in relazione alle presenti condizioni e all'utilizzo del servizio di pagamento Fattura mensile vengono addebitati al titolare del conto secondo il tariffario separato. Tale documento è parte integrante delle presenti condizioni. Il vigente tariffario può essere visionato sul sito web www.paycard.ch. Si riservano modifiche. L'offerta è rivolta esclusivamente a persone a partire dai 18 anni con un reddito regolare. La preghiamo inoltre di prendere atto delle tasse straordinarie alla cifra 9, che di regola si applicano solo in casi eccezionali.

15. Diritto applicabile, foro competente

Il presente rapporto giuridico è soggetto esclusivamente al diritto svizzero. Il foro competente è quello di Basilea, nella misura in cui nessun altro foro sia obbligatoriamente prescritto per legge.

Tariffario

Specifiche	Gebühr für Privatkunden
Tasse per la gestione del conto	gratuita
Tasso d'interesse annuo	massimo 12%
Spese amministrative per fatture mensili in caso di pagamento parziale o ritardato*	CHF 2.90
Copia della fattura mensile (per singolo incarico)	CHF 10.-
Tassa di versamento PostFinance (tassa postale per il pagamento in contanti allo sportello)	In base alle tariffe postali vigenti
Tassa per solleciti dal 1° al 3° (per singolo sollecito)	CHF 20.-
Ricerche sull'indirizzo	CHF 25.-
Presenza di visione online del conto	gratuita

* Qualora lei paghi la sua fattura mensile intera entro il termine previsto, il nostro servizio di pagamento è per lei gratuito.